

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 10

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Carnet des concours

### Centre d'entretien de la RN9 à Simplon-Village

#### Résultats

Ce concours d'architecture a vu les prix suivants attribués par le jury :

- 1<sup>er</sup> prix : MM. Pierre Schweizer, arch., Darnona, et André Meillard, arch., Sierre  
 2<sup>e</sup> prix : M. Michel Zufferey, arch., Sierre  
 3<sup>e</sup> prix : MM. Paul Morisod et Ed. Furrer, architectes, Sion  
 4<sup>e</sup> prix : M. André Werlen, arch., Brigue  
 5<sup>e</sup> prix : MM. Michel Clivaz et Yves Coppey, architectes, Sion ; collaborateurs : MM. F. de Wolff et D. Schwarz, architectes, Sion

Achat : M. Christian Beckm, arch., Monthey  
 L'exposition s'est close le 6 avril dernier.

### Centre sportif et scolaire à Cheserex

#### Résultats

Le jury de ce concours sur invitation a siégé les 29 février et 1<sup>er</sup> mars dernier. Il a attribué les prix suivants :

- 1<sup>er</sup> prix : Fr. 12000.— à M. Fonso Boschetti, Lausanne ;  
 — 2<sup>e</sup> prix : Fr. 7000.— à MM. Bonomi et Kolecek, Lausanne ;  
 — 3<sup>e</sup> prix : Fr. 3500.— à M. Jacques Suard, Nyon.  
 L'exposition a eu lieu du 15 au 28 mars, trop tard pour que nous puissions l'annoncer à temps.

### L'introduction de l'informatique dans nos entreprises (état actuel et évolution)

Journée d'information, samedi 16 juin 1984

Cette journée débutera à 10 h. 15 en l'auditoire CM2 de l'EPFL, à Ecublens.

Conférenciers : M. Henri Nussbaumer, professeur à l'EPFL ; M. Jacques Edouard Perrudet, ing. dipl. EPFL, lic. HEC, administrateur OFISA.

Ces deux exposés seront suivis d'une discussion table ronde à laquelle participeront en outre MM. François Pruvot, professeur à l'EPFL ; Hansruedi Buhler, professeur à l'EPFL ; Philippe Matenberger, chargé de cours au DGC à l'EPFL ; Jean-Louis Millet, D<sup>r</sup> phys., ing. dipl. EPFL, Bonnard et Gardel, Ing. cons. SA, et Olivier Rambert, D<sup>r</sup>, ing. dipl. EPFL, président A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL.

#### Programme

- 10 h. 15 Introduction par le président de l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL. Exposés de M. le professeur Nussbaumer et de M. Perrudet  
 11 h. 30 Table ronde, discussion  
 12 h. 30 Apéritif, devant le Copernic  
 12 h. 45 Repas au Copernic  
 14 h. 15 Démonstration sur l'utilisation de la conception assistée par ordinateur (CAO) dans les domaines de l'ingénieur et de l'architecte.

Cette journée a pour but :

- d'aborder un problème qui est lié d'une part à notre profession d'ingénieur et d'autre part toujours plus à beaucoup de nos autres activités et à notre mode de vie ;
- de resserrer les liens entre les membres de l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL ;
- de mieux faire connaître l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL à ses nouveaux membres (diplômés en janvier 1984) et aux étudiants terminant leurs études cette année. Les uns et les autres sont invités au repas qui leur sera offert ;
- faire connaître les possibilités actuelles en informatique de l'EPFL.

Les dames sont cordialement invitées.

Le président de l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL :  
 O. Rambert

## EPFL

### Journée de la construction métallique

Vendredi 25 mai 1984

Cette journée d'étude, organisée par l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne avec l'appui du Centre suisse de la construction métallique, a pour but de présenter des travaux de recherche orientés vers la pratique dans le domaine de la construction métallique. Des praticiens — pro-

priétaires d'un bureau d'architectes et d'un bureau d'ingénieurs — apporteront leur point de vue au travers de leurs réalisations en charpente métallique. Cette journée sera également l'occasion pour chacun de visiter les nouvelles halles d'essais — agrandies — des structures du département de génie civil.

#### Programme

Bilan et perspective de la recherche en construction métallique, par M.-A. Hirt, professeur.

#### La recherche en cours à l'ICOM

Simulation sur ordinateur des poutres-colonnes, par P.-A. Matthey ;

Comportement des colonnes mixtes, par P. Bucheli ;

Steigerung der Ermüdungsfestigkeit durch Nachbehandlung von Schweissverbindungen, par U. Bremen ;

Ultimate Strength of Eccentrically Loaded Bolted Connections, par G.-L. Kulak, professeur.

Charges routières suisses et norme de routes, par R. Bez ;  
 Le calcul des tôles profilées de planchers, par M. Crisinel.

#### Conférences

La compétitivité de la construction métallique suisse : influence possible des Ecoles polytechniques, par J.-C. Badoux, professeur ;

L'architecte et la construction métallique, par J.-J. Gerber ;  
 Tragkonstruktionen in Stahl, par R. Mathys, docteur.

Pendant la pause de midi, les participants pourront visiter à leur guise les installations d'essais, où des démonstrations seront organisées de 14 h. à 15 h.

La journée commencera à 9 h. 45 et se terminera vers 17 h.

Renseignements et inscriptions :  
 EPFL — Dép. de génie civil  
 ISS / ICOM-Construction métallique / GCB Ecublens  
 1015 Lausanne

## Bibliographie

### Ouvrages reçus

**Diplômés 83** de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Une brochure de 72 pages, format A4, illustrée. Editions Thomas Perdis.

**Exercices résolus de physique générale avec rappels de cours.** Mécanique : dynamique, chocs, équilibres et mouvements relatifs, tome 2, par J. Salmon. CNAM cours A1. Un volume de 256 pages, broché. Masson, Paris, 1983.

**Exercices d'analyse numérique matricielle et d'optimisation,** par P. G. Ciarlet et J. M. Thomas. Un volume broché de 142 pages. Masson, Paris, 1982.

**Energy Users' Databook.** Basic, Derived and Related Data for Energy Users. Edité par H. B. Locke chez Graham & Trotman, Londres, 1981. Un volume cartonné de 130 pages.

## A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL

### Séance du comité du 17 février 1984

Au cours de cette séance, présidée par M. O. Rambert, puis M. P. Dubuis, les sujets suivants ont été discutés :

#### Annuaire

La préparation du nouvel annuaire se poursuit activement sous l'impulsion de M. Matenberger qui récoltera incessamment les textes qui accompagneront les listes de membres. La question de la publicité à insérer dans cette publication est encore à l'étude. M. Rambert remercie le président Vittoz pour l'aide que l'EPFL apporte à cette réalisation. Grâce à elle un annuaire complet verra le jour, qui contiendra la liste non seulement des membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, mais de tous les anciens de l'école.

#### Polyrama

Un article de M. J.-Cl. Pigué, paru dans cette revue (61) de notre école, intitulé «La déontologie, une utopie» a provoqué diverses réactions. La question d'une réponse éventuelle de l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL se pose. M. Rambert aura au préalable un entretien avec l'auteur.

#### Assemblée générale du 8 septembre 1984 à Berne

M. Jaquier présente le programme suivant :

- 10 h. Assemblées séparées de l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL et du GEP au Casino  
 11 h. 30 Exposé de M. Bernhard Furrer, conservateur des monuments et des sites de la Ville de Berne  
 12 h. 20 Apéritif, puis repas au Casino  
 15 h. Visites à Berne et dans les environs se terminant par une verrée d'adieu

- 19 h. Repas du soir à la Schmiedstube.

Le programme définitif accompagnant la convocation officielle à l'assemblée générale de l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL sera publié dans le n° 63 de *Polyrama* et dans *Ingénieurs et architectes suisses*.

#### Bourses

Une récente demande de bourse émanant d'un ingénieur pratiquant son métier depuis 8 ans et désirant suivre un cours postgrade dans notre pays a dû être écartée, le règlement ne prévoyant l'octroi de la bourse A<sup>3</sup> qu'à un étudiant en cours d'études. Le comité estime qu'il n'y a pas lieu de modifier cette disposition.

#### Divers

Les visites d'entreprises attirant toujours plus de participants de tout âge (170 inscriptions au CERN), on envisage d'en organiser d'autres.

M. Graeser suggère que l'on annonce à temps, dans *Polyrama*, les manifestations organisées par l'école. La question sera soumise à la rédaction de *Polyrama*.

Les représentants du groupe de Suisse orientale exposent la situation des ingénieurs diplômés de l'EPFL «employés» qui ne sont pas utilisés et traités comme devraient l'être des universitaires, ainsi que c'est parfois le cas dans certaines grandes entreprises ou régies. Ces ingénieurs ne se sentent ni soutenus, ni utilisés pour leurs connaissances acquises à l'EPFL. Dans la discussion qui suit, le comité reconnaît qu'il s'agit d'un problème réel dans certaines entreprises, mais il est en majorité de l'avis que c'est avant tout par une action individuelle que l'intéressé doit rechercher une amélioration. Ce n'est guère du ressort de l'A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL ou de l'école. Les intéressés devraient créer un groupe de travail pour étudier leurs problèmes et tenter de remédier à cette situation.